



1.8.2014

Vuokrattavana Hakaniemen kauppahallissa

1. kerroksen myyntipaikka nro 055 ja 057 (ns. kaksoismyyntipaikka).
 - Paikka vapautuu 1.10.2014.
2. kerroksen myyntipaikka nro 149 ja 151 (ns. kaksoismyyntipaikka).
 - Paikka on heti vapaana.
2. kerroksen myyntipaikka nro 153 ja 155 (ns. kaksoismyyntipaikka).
 - Paikka on heti vapaana.
2. kerroksen myyntipaikka nro 157, 159 ja 161 (yhteensä kolme myyntipaikkaa).
 - Paikka on heti vapaana.
2. kerroksen myyntipaikka nro 179 (ns. yksöismyyntipaikka)
 - Paikka on heti vapaana

Hakaniemen kauppahallin 1. kerroksen kahden myyntipaikan kokonaisuus vuokrataan ensisijaisesti elintarvikkeiden, kukkien tai siirtomaatavaroiden myyntiä varten.

Hakaniemen kauppahallin 2. kerroksen myyntipaikat vuokrataan tekstiilien, lahjatavaroiden tms. tuotteiden myyntiä varten. Myymälöitä ei vuokrata elintarvikkeiden tai kukkien myyntiä, kampaamo- ja hieronta- tms. hoitotoimintaa varten.

Hakaniemen kauppahalliin on tulossa lähivuosina peruskorjaus, jonka johdosta vuokrasopimukset tehdään määräaikaisiksi 31.12.2015 asti. Peruskorjauksen mahdollisesti viivästyessä sopimukset jatkuvat automaattisesti määräajan täytyessä peruskorjauksen alkamiseen saakka.

Helsingin Tukkutorin päämääränä on hallin tuotevalikoiman ylläpitäminen ja monipuolistaminen sekä kilpailukyvyyn säilyttäminen. Valittujen yritysten liikeidean, myytävien tuotteiden ja liikepaikan ulkoisen ilmeen tulee edistää kauppahallikokonaisuuden toimintaa.

Hakemus tulee toimittaa Tukkutorin asiakaspalveluun 29.8.2014 klo 12 mennessä.

Kirjekuoreen on merkittävä	Hakemus / Hakaniemen kauppahalli
Postiosoite	Helsingin Tukkutori PL 1000 00099 Helsingin kaupunki
Käyntiosoite	Tukkutorin asiakaspalvelu Vanha talvitie 10 H, 2.krs



1.8.2014

00580 Helsinki

1. Hakemukseen liitettävät selvitykset

1.1. Verojen ja sosiaaliturvamaksujen maksaminen sekä kaupparekisteriote
Todistukset ja selvitykset saavat olla enintään 3 kuukautta vanhoja.

- *Veroviranomaisen todistus maksetuista veroista ja sosiaaliturvamaksuista tai verovelkatodistus tai selvitys siitä, että verovelkaa koskeva maksusuunnitelma on tehty.*
- *Työeläkekassan ja / tai vakuutusyhtiön todistus eläkevakuutuksen ottamisesta ja eläkevakuutusmaksujen suorittamisesta.*
- *Kaupparekisteriote*

2. Hakemuksessa tulee selvittää

Hakemus tulee tehdä hakemuslomakkeella (liite 3) ja hakemuksessa tulee mainita tarjottu vuokra euroina. Vuokraan lisätään kulloinkin voimassa oleva arvonlisävero. Vuokra sidotaan viralliseen elinkustannusindeksiin.

- o kuvaus liiketoimintaideasta ja tiedot myytäviksi suunnitelluista tuotteista sekä myyntipaikan ulkoisesta ilmeestä
- o aikaisempi liikealan kokemus, koulutus sekä mahdollinen kokemus yrittäjänä
- o myytävät tuotteet ja niihin liittyvä kokemus
- o hakemuksessa tulee ilmoittaa yhteysthenkilöt yhteystietoineen (osoite, puhelin, sähköposti)

Lisäksi 2. kerroksen myyntipaikkoja hakiessa:

- o myytävien tuotteiden kotimaisuusaste (0-100 %)
- o myytävien tuotteiden käsityön aste (0-100 %)

3. Hakemuksen tekemistä koskevat ohjeet

Sopimuskausi on määräaikainen 31.12.2015 asti. Peruskorjauksen mahdollisesti viivästyessä sopimukset jatkuvat automaattisesti määräajan täyttymisen jälkeen peruskorjauksen alkamiseen saakka.

Sopimus syntyy vasta, kun molemmat osapuolet ovat allekirjoittaneet sopimuksen ja vuokralainen on toimittanut tarvittavan vuokravakuuden. Jättämällä hakemuksen hakija hyväksyy vuokraehdot (määritelty liitteessä 1).

Hakijalla ei ole oikeutta saada korvausta tekemästään hakemuksesta.

Vuokranantaja voi ilmoittaa valitun hakijan nimi- ja yhteystiedot sekä hankittavan palvelun perustiedot palvelun kohteen sijaintipaikan verovirastolle erillisestä pyynnöstä. Ilmoitettavia tietoja ovat hakijan nimi, Y-tunnus, tililaji ja euromäärä.

1.8.2014

Kaupunki pidättää itsellään oikeuden hyväksyä tai hylätä tehdyt hakemukset.

4. Hakijan soveltuvuuden vähimmäisvaatimukset

4.1. Taloudellinen ja rahoituksellinen tilanne

Hakijalla on vuokraohteiden laatuun ja laajuuteen nähden riittävät taloudelliset edellytykset vuokrasopimuksen solmimiseen. Tätä ominaisuutta arvioidaan hakijan vakavaraisuudesta, maksukykyisyydestä, kannattavuudesta ja luottokelpoisuudesta saatujen tietojen perusteella. Tukkutori varaa itselleen oikeuden tarkistaa hakijan luottotiedot näitä tietoja ylläpitäviltä yrityksiltä.

5. Hakemusasiakirjojen julkisuus ja hakijan liikesalaisuudet

Viranhaltijan vuokrauspäätös ja sen liitteet ovat julkisia päätöspöytäkirjan allekirjoituksen jälkeen. Muut hankinta-asiakirjat ovat julkisia sopimuksen tekemisen jälkeen. Hakijalla on oikeus saada tieto hankinta-asiakirjoista päätöksen allekirjoituksen jälkeen. Pöytäkirja on lainvoimainen oikaisuvaatimusajan jälkeen.

Hakijan on ilmoitettava liikesalaisuuksinaan pitämänsä hakemuksen tiedot erillisellä liitteellä. Kaupunki harkitsee, ovatko liikesalaisuuksiksi esitetyt asiat lain mukaan salassa pidettäviä. Hakemuksen vertailussa käytettävää hintatietoa ei pidetä liikesalaisuutena.

Jos hakija ei ilmoita liikesalaisuuksiaan edellä vaaditulla tavalla, kaupungilla on oikeus pitää hakemusta kokonaisuudessaan julkisena. Hakemuksen julkiseksi tuleminen ajankohta määräytyy edellä kerrotulla tavalla.

Liitteet

Vuokrasopimuksen lisäehdot (liite 1)
Pohjakuva kauppahallista (liite 2)
Hakemuslomake (liite 3)

LISÄTIETOJA:

Vuokravalmistelija Roni Varhee, puh. 09 310 32424, roni.varhee@hel.fi
tai Tukkutorin asiakaspalvelu, puh. 09 310 23565, tukkutori@hel.fi

Hakemus on tulostettavissa internet-sivuilla www.heltu.fi ja noudettavissa Tukkutorin asiakaspalvelusta (Vanha talvitie 10 H, 2.krs), Hakaniemen kauppahallitoimistosta ja Hietalahden kauppahallitoimistosta.



1.8.2014

Sopimuksen lisäehdot - Hakaniemen kauppahalli

1. AUKIOLOAIKA

Vuokranantajan tavoitteena on pitää Hakaniemen kauppahallissa toimivilla liikkeillä yhteiset aukioloajat. Vuokralainen sitoutuu noudattamaan yrittäjäyhdistyksen ja vuokranantajan välillä kulloinkin voimassaolevia sovittuja aukioloaikoja. Sopimushetkellä Hakaniemen kauppahalli pidetään avoinna asiakkaille arkisin kello 8.00 - 18.00 ja lauantaisin kello 8.00 - 16.00.

Poikkeavista aukioloajoista on aina sovittava erikseen vuokranantajan kanssa. Poikkeavista aukioloajoista vuokranantajalle aiheutuvista kustannuksista vastaa vuokralainen. Mikäli tässä olevien aukioloaikojen tahi ehtojen noudattaminen laiminlyödään annetusta kirjallisesta huomautuksesta huolimatta, on vuokranantajalla oikeus irtisanoa vuokrasopimus päättymään yhden kuukauden kuluttua irtisanomisesta. Jos laiminlyönti on toistuvaa, on vuokranantajalla oikeus purkaa vuokrasopimus.

2. VUOKRAOIKEUDEN SIIRTO

Hallimyymlän vuokra-, hallinta- tai käyttöoikeuden osittainenkin siirto tai luovutus ilman vuokranantajan lupaa on kielletty. Tämä koskee myös liikkeen luovutustilannetta.

3. SÄHKÖ, LÄMPÖ, VESI

Vuokraan sisältyy korvaus lämmöstä sekä kylmästä ja lämpimästä vedestä ja sähköstä.

4. MYyntIPAIKAN KUNNOSSAPITO SEKÄ VASTUU TILOILLE AIHEUTUNEESTA VAHINGOSTA

Kaupunki vastaa kiinteistön ulkopuolisesta ja rakenteellisesta kunnossapidosta sekä lämmitys- ja ilmanvaihdelaitteiden ja vesi- ja viemärijohtojen korjauksista. Vuokralainen on velvollinen huolehtimaan myyntipaikan sisäpuolisesta kunnossapidosta kustannuksellaan. Vesihanojen, pesuallaiden sekä kahviloiden käymälöiden ja niiden huuhtelulaitteiden korjaukset ja tarvittaessa uusiminen samoin kuin tukkeutuneiden viemäreiden avaaminen kuuluvat vuokralaiselle.

Vuokralainen on velvollinen huolehtimaan jäähdyttämön kunnossapidosta. Vuokralainen on velvollinen kustannuksellaan hankkimaan myyntipaikkaansa vuokranantajan määräämän nimikilven ja sen valaisinlaitteen.

Vuokralainen on velvollinen korvaamaan kaikki hallinnassaan oleville tiloille aiheutuneet vahingot tuottamuksesta riippumatta paitsi jos vahinko on aiheutunut kaupungin tuottamuksesta tai kaupungin vastuulle kuuluvasta kiinteistön rakenteellisesta viasta.

5. MUUTOSTÖIDEN SUORITTAMINEN MYyntIPAIKASSA

Vuokralainen ei saa suorittaa muutostöitä myyntipaikassa ilman vuokranantajan lupaa. Vuokralaisen tekemät muutokset ja parannukset jäävät vuokrasuhteen päättyessä korvauksetta kaupungin hyödyksi, ellei toisin ole sovittu.

6. MYYMÄLÄN KÄYTTÖ

Myymlässä saa myydä ainoastaan niitä tuotteita, joista on vuokrattaessa kutakin myymälää varten erikseen



1.8.2014

sovittu. Myymälöiden käyttö työhuoneena on kielletty. Ainoastaan erilaisten tekstiilien valmistukseen kuuluva käsityö on sallittu samoin kuin myyntiin liittyvien korjaustöiden tekeminen. Myymälä saadaan pitää suljettuna yhtäjaksoisesti yli kuukauden ajan ainoastaan vuokranantajan luvalla.

7. VUOKRALAISEN VELVOLLISUUS NOUDATTAA KAUPPAHALLIEN JÄRJESTYSSÄÄNTÖJÄ YM. OHJEITA JA MÄÄRÄYKSIÄ

Vuokralainen on velvollinen noudattamaan Helsingin kaupungin kauppahallien järjestyssääntöjä niihin mahdollisesti tehtävine muutoksineen sekä Helsingin kaupungin edustajien, halli- ja torivalvojen antamia ohjeita ja määräyksiä, sekä muutoinkin noudattamaan, mitä talossa vaaditaan terveellisyys, järjestyksen ja hyvien tapojen säilymiseksi. Vuokralainen on velvollinen huolehtimaan siitä, että myös hänen palveluksessaan oleva henkilökunta noudattaa, mitä edellä on sanottu.

8. VAKUUDET

Vuokranantajalla oikeus myyntipaikan vuokran nousun johdosta tai muusta hyväksyttävästä syystä määrätä vuokrasuhteen aikana vakuuden määrää kohtuullisesti korotettavaksi. Vuokralainen on velvollinen asettamaan korotetun vakuuden kolmen kuukauden kuluessa kehotuksen siitä saatuaan.

9. VAKUUTUKSET

Osapuolet sopivat, että vuokralainen vakuuttaa huoneistossa tai kiinteistössä olevan oman tai hänen hallussaan olevan kolmannen henkilön omistaman vesi- ja palovahinkojen varalta ja pitää vakuutukset voimassa vuokrasuhteen voimassaoloajan.

10. MUUTA

Mikäli kauppahallin hälytysjärjestelmään tulee aiheeton hälytys vuokralaisen toimesta, laskutetaan hälytyksen aiheuttamat kustannukset vuokralaiselta. Kiinteistölautakunta voi tilapäisesti sulkea hallin korjausten tai muiden syiden takia. Käytävän puolella olevasta myyntipöydästä vuokralainen suorittaa erillisen korvauksen. Vuokranantajalla on oikeus antaa tätä koskevia tarkempia ohjeita. Mikäli kyseessä on tarjoilutoiminta, peritään kustakin tuolista kiinteistölautakunnan määräämä ulkotarjoilutaksan mukainen korvaus.

11. VUOKRALAISEN HENKILÖTIETOJEN REKISTERÖINTI JA JULKISTAMISOIKEUS

Vuokraus päätöksen tekemisen yhteydessä on nimenne, syntymäaikaanne, osoitteenne ja puhelinnumeronne rekisteröidään/on rekisteröity Haltia-vuokrauksenhallintajärjestelmään. Järjestelmän rekisteriseloste on nähtävissä Helsingin Tukutorilla sekä internetissä osoitteessa www.hel.fi/rekisteriseloste/ Vuokranantajalla on oikeus julkistaa vuokralaisen nimi, vuokran suuruus ja vuokra-ajan pituus tilaston tekemistä varten.

12. LISÄKSI ON SOVITTU

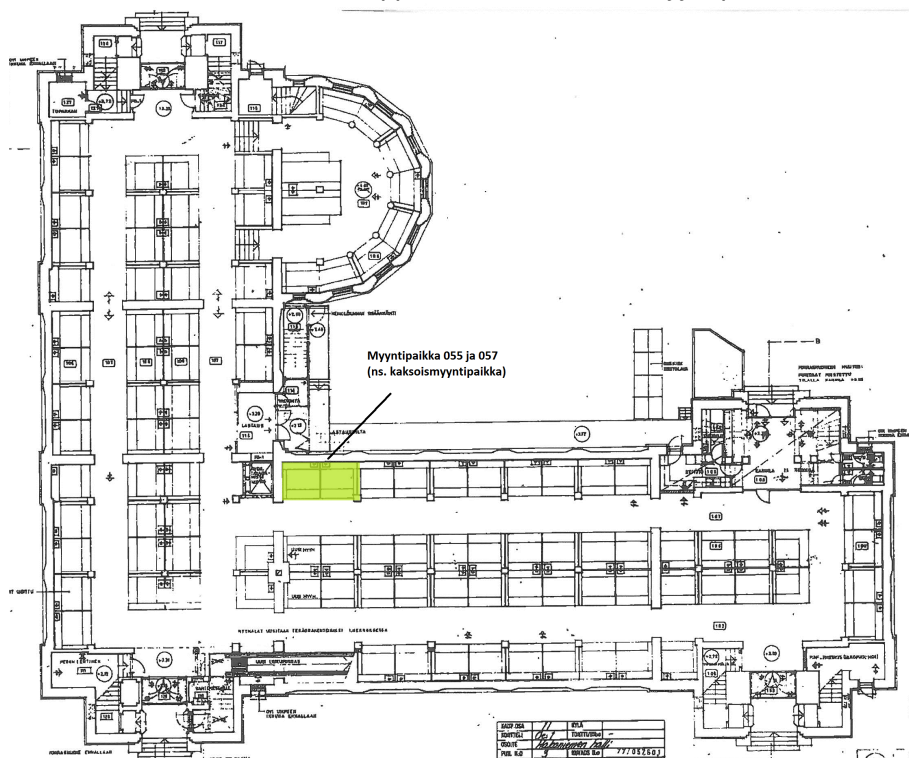
Vuokrasopimus tulee voimaan sillä ehdolla, että muutoksenhausta eikä lautakunnan käsittelyyn otto-oikeudesta muuta aiheudu.

Vuokrasopimuksen jatkuminen edellyttää allekirjoittaneen pysymistä ko. yhtiön toimitusjohtajana, hallituksen puheenjohtajana tai myyntipaikassa henkilökohtaisesti myyntiin osallistuvana osakkaana ja että he hyväksyvät em. mainitun asemansa lakkaamisen ko. yhtiössä vuokranantajan puolelta irtisanomisen syyksi.

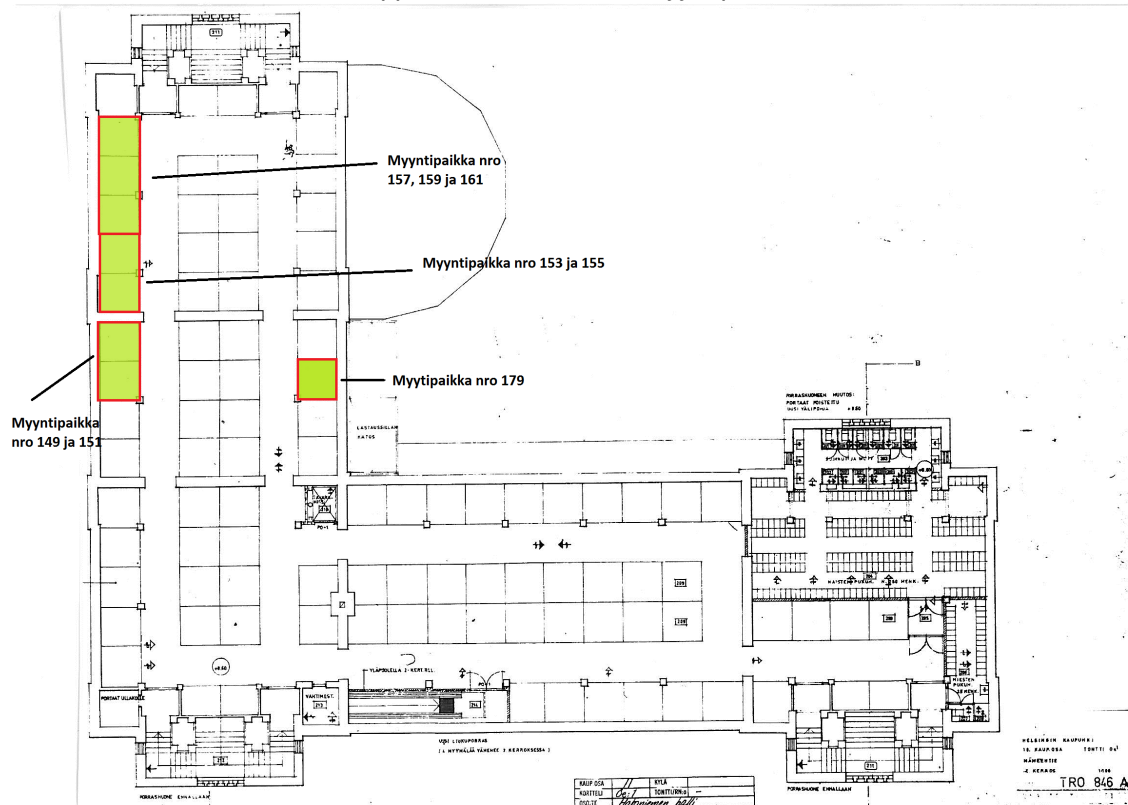
Sopimus tehdään määräaikaiseksi kauppahallin peruskorjauksen alkamiseen saakka.

1.8.2014

Hakaniemen kauppahallin 1. kerroksen myyntipaikka



Hakaniemen kauppahallin 2. kerroksen myyntipaikat





1.8.2014

	HAKEMUS Hakaniemen kauppahalli
MYyntIPAikan NUMERO, josta hakemus jätetään:	☐ 055 ja 057 ☐ 149 ja 151 ☐ 153 ja 155 ☐ 157, 159 ja 161 ☐ 179
Yrityksen nimi (kaupparekisteriote liitteeksi)	Y-tunnus
Postiosoite	
Yhteyshenkilö	Puhelinnumero
Sähköpostiosoite	Faksi
Voimassaoleva vuokrasopimus ☐ ei ☐ kyllä, vuokrasopimuksen numero tai kohde	
Aikaisempi liikealan kokemus, koulutus sekä mahdollinen kokemus yrittäjänä	
Myytäviksi suunnitellut tuotteet ja niihin liittyvä kokemus	
2. kerroksen myyntipaikkoja hakiessa:	
Myytävien tuotteiden kotimaisuusaste (0-100 %)	Myytävien tuotteiden käsityön aste (0-100 %)

TARJOTTU VUOKRA		euroa/kk (ei sis.alv)
-----------------	--	-----------------------

☐ liitteitä kpl (kaupparekisteriote, lisäselvitykset, valokuvat ym.)

Paikka ja päivämäärä	Allekirjoitus ja nimenselvennys
----------------------	---------------------------------